



SPRAYWAY-TPR CO., LTD

R4-62, Hung Phuoc 1, Ward Tan Phong, Dist. 7, HCMC, VN
Brand: No. 5 Le Trung Nghia Street, Ward 12, Tan Binh Dist. HCMC, VN
Tel: (84)8 38114000, Fax: (84)8 38114111
Email: vietnam@spraywaysingapore.com Wed.:www.spraywayvietnam.com



THÔNG BÁO

V/v: Hành Vi Cạnh Tranh Không Lành Mạnh Tác Động Không Tốt Đến

Sản Phẩm Tẩy Dầu Sprayway

Bằng thư này công ty Chúng tôi xin thông báo đến các quý Công ty, Đối tác và các Nhà máy/ Xưởng may cùng với các Đại lý của Chúng tôi rằng, công ty Á Nguyên – Đại lý sản phẩm Siliconi từ năm 2013 đến nay không ngừng thực hiện hành vi cạnh tranh không lành mạnh bằng cách đưa ra những so sánh nhận định không đúng và phát biểu sai sự thật về dòng sản phẩm phổ biến Sản Phẩm Tẩy Dầu của Sprayway gây ra sự tổn hại, suy giảm về uy tín, chất lượng của sản phẩm Chúng tôi trên thị trường Việt Nam từ năm 2013 đến thời điểm hiện tại. Công ty Á Nguyên đã dùng sản phẩm tẩy dầu Sprayway #830 (có chất Clo) của Chúng tôi để so sánh với sản phẩm Siliconi Pulimak2 (không chứa chất Clo) của họ. Đây là hai sản phẩm có công thức thành phần hóa học khác nhau nên sự so sánh không đúng, cố ý gây hiểu lầm này đã gây ảnh hưởng xấu đến uy tín sản phẩm và thương hiệu Sprayway của Chúng tôi. Do đó, buộc Chúng tôi phải tiến hành đưa đơn kiện đến Cục Quản Lý Cạnh Tranh Việt Nam tại Hà Nội để giúp Chúng tôi phán xét công bằng.

Chúng tôi xin gửi đến Quý công ty Quyết định cuối cùng của Cục Quản Lý Cạnh Tranh ký ngày 09/04/2015. Vui lòng xem file đính kèm!

Qua đây Quý công ty có thể yên tâm tiếp tục tiêu thụ và sử dụng sản phẩm Tẩy dầu Sprayway của chúng tôi, đặc biệt là sản phẩm Tẩy dầu có chứa chất Clo #830, #831 và sản phẩm Tẩy dầu không chứa chất Clo #833. Quý Công ty có thể lựa chọn sản phẩm phù hợp với nhu cầu của mình. Chúng tôi hiện có 9 loại sản phẩm Tẩy dầu trên thị trường để Quý công ty có sự Lựa Chọn Tốt Nhất!

Nếu Quý công ty cần bất kỳ sự hỗ trợ hoặc giải thích về sản phẩm, vui lòng yên tâm liên hệ với văn phòng và đội ngũ kinh doanh chuyên nghiệp của Chúng tôi.

Chân thành cảm ơn!



Approved by
Giám Đốc

Nguyễn Ngọc Bích Hằng



SPRAYWAY-TPR CO., LTD



R4-62, Hung Phuoc 1, Ward Tan Phong, Dist. 7, HCMC, VN
Brand: No. 5 Le Trung Nghia Street, Ward 12, Tan Binh Dist. HCMC, VN
Tel: (84)8 38114000, Fax: (84)8 38114111

Email: vietnam@spraywaysingapore.com Web: www.spraywayvietnam.com



HCMC, April 22, 2015

ANNOUNCEMENT LETTER

RE: UNTRUE AND DEFAMATORY STATEMENTS AGAINST SPRAYWAY SPOT LIFTERS

We would like to inform you that we have been advised by the market (both garment factories and dealers) that A Nguyen who is the Siliconi Agent, has been making some wrong comparisons and untrue statements to defame our world most renown Sprayway Spot lifters in Vietnam market since 2013 till today! We have received numerous concerns about A Nguyen's such defamatory actions in comparing our Sprayway #830 (Chlorinated Solvent base) with their Siliconi Pulimak2 (Non-Chlorinated base) as both are made of different Chemical components! Without any delay, we had complained and submitted all the evidences and documents to the Vietnam VADC authority for justice and judgment!

Kindly see the FINAL decision and verdict as explained in the letter dated on 09 Apr 2015 for your reference!

Kindly feel safe to continue to sell and use our Sprayway Spot lifters especially #830 and #831 Chlorinated Solvent Based Spot lifters and #833 Non-Chlorinated Solvent Based Spot lifters depending on your needs accordingly. We have 9 different types of Spot Lifters available in Market for your BEST CHOICE!

Always feel free and safe to contact our office and our professional sales team whenever you need any assistance and clarification.

通知函

关于：错误的产品比较和不实言论攻击仕必威去油污剂

我们在此通知各位，从 2013 年到现在，我们从市场（包括服装厂和经销商）上得知亚元公司 - SILIONI 产品代理商，一直不断的制造一些错误的产品比较和不实言论，来诋毁和破坏我们在越南市场的世界最知名仕必威去油污剂产品。因为亚元的工作人员，用我们的仕必威 # 830（氯化溶剂配方）与 Siliconi Pulimak2（无氯化配方）产品来做不合理的比较，和这种误导行为，已造成我们的产品受到不少负面的影响。其实贵司可能都也知道，这两样产品是由不同化学成分配制的。因为此种情势不容许任何的拖延，我们必须向越南竞争管理局提起上诉并提交所有证据与文件，与该机构配合讨回公道和判断。

附件是由越南竞争管理局于 2015 年 4 月 9 日签发的最后决定和判决供您参考！

请放心继续销售和使用我们的仕必威去油污喷雾剂尤其是氯化溶剂配方去油污剂 # 830 和 # 831 及无氯溶剂配方去油污剂 # 833。我们有 9 种不同类型去油污喷雾剂的现货在市场供您最好的选择！

贵司若还需要任何协助或澄清，请安心随时与我们办公室与我们的专业销售团队联系。